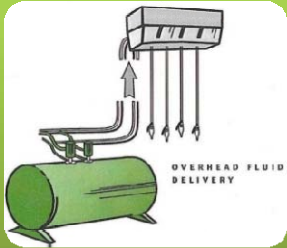




Prevenciones Contra Derrames



Vierta cuidadosamente – Use:

- Sistema de reparto elevado
- Tapa de barril en embudo

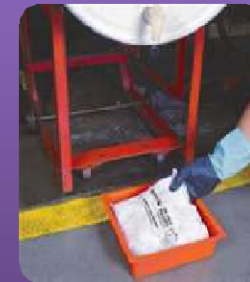


- **Mantenga su equipo contra derrames accesible y listo para usar.**



Capture goteras – Use:

- Recipientes para goteras abajo de los vehículos y en otras partes
- Capture líquidos separadamente y recíclelos



- **Barra los pisos diario.**



Almacene líquidos apropiadamente:

- Siempre mantenga cerradas las tapaderas
- Mantenga los barriles en plataformas contra derrames
- Cubra barriles que esten al aire libre



- **Revise todos los días si hay goteras en los contenedores**

Para reportar un derrame que se haya introducido a las alcantarillas o para más información llame al Departamento de Agua (Metro Water Services Storm Water) al 880-2420



Limpieza de Derrames

ANTES DE QUE HAYA UN DERRAME

- El primer paso antes que cualquier otro es verificar que todos los desagües de sus pisos tengan un separador de agua y aceite y que vayan al drenaje público y no a la alcantarilla pluvial

1. Pare el derrame

- Si una tubería esta goteando, apáguela
- Si un barril se cayó, muévelo para que el hoyo quede hacia arriba, si es que no puede levantarlo
- Si alguna parte esta goteando, muévelo para que deje de gotear o ponga un recipiente debajo

2. Controle el líquido

- Ponga un recipiente contra derrames debajo de la gotera
- Coloque material absorbente alrededor del área de derrame para que el líquido no se expanda

3. Limpie

- Use una aspiradora, esponja, recogedor, o trapeador exclusivo para limpiar la mayoría el derrame.
- Use un trapo u otro material absorbente para limpiar el líquido que haya quedado

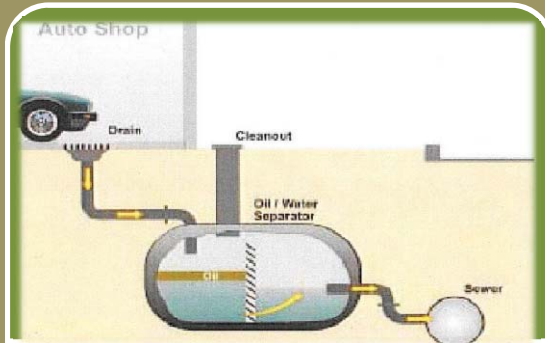
4. Almacene el líquido que recogió

- Almacene el líquido que se derramó en un recipiente exclusivamente y claramente marcado para volverse a usar, reciclar, o desecharse.

Si Usted sospecha que un líquido se derramó y entró a una alcantarrilla pluvial o no pudo controlarlo del todo, inmediatamente llame al Departamento de Agua (Metro Water Services Storm Water) al 880-2420 y reporte que un derrame ha ocurrido.

Lavado de Autos – Mejores Prácticas de Manejo

NUNCA permita que el agua de lavado entre a las alcantarillas pluviales es una violación del Código de Metro § 15.64.205 y castigable por una multa administrativa.



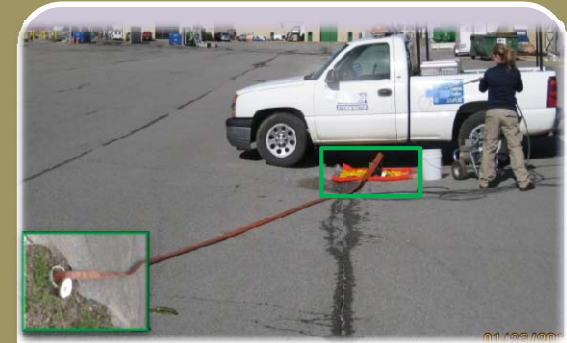
Mejor:

Una área exclusiva para el lavado de autos con un separador de agua y aceite que se conecte al drenaje público.



Bueno:

Construya una plataforma de lavado con un sumidero de contención integral para retener el agua de lavado. El agua puede ser tratada y echada al drenaje o llevada a otro sitio para ser desechada apropiadamente.



Aceptable:

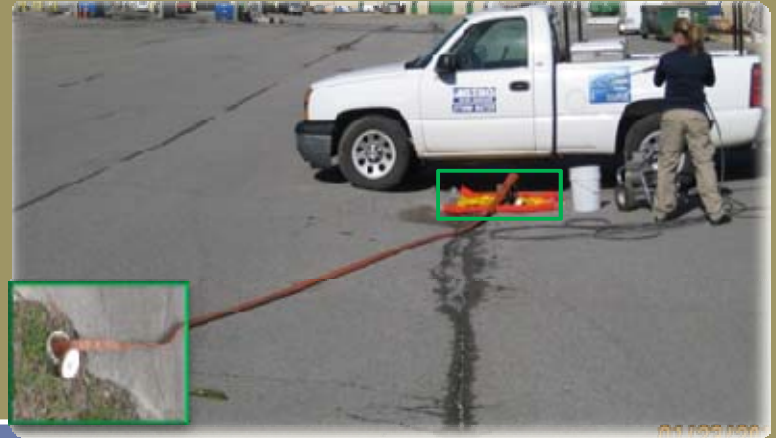
Encuentre y tape la alcantarilla pluvial para que el agua de lavado no se introduzca por la alcantarilla. Lleve o desvíe directamente el agua de lavado a la tubería de limpieza del drenaje público.

**El agua de lavado usada debe de tener un pH entre 5- 10 antes de ser introducida al drenaje público. Llame al 862-4590 para más información.



Para reportar un derrame que se haya introducido a las alcantarillas o para más información llame al Departamento de Agua (Metro Water Services Storm Water) al 880-2420

Procedimiento aceptable de lavado de autos en sus instalaciones



1. Tapar la alcantarilla pluvial

NUNCA permita que el agua de lavado entre a las alcantarillas pluviales

es una violación del Código de Metro § 15.64.205 y castigable por una multa administrativa.

2. Colectar el agua de lavado

Use una manguera y una bomba para coleccionar el agua de lavado usada.

Nota: Se requiere que contratistas móviles de lavado de autos coleccionen y desechen el agua de lavado usada. No se permite que desechen el agua de lavado en las instalaciones.





3. Desechar el agua de lavado usada

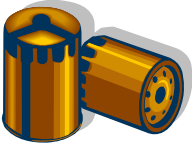




Lleve directamente el agua de lavado usada a la tubería de limpieza del drenaje público en su propiedad o deséchela sobre un área con pasto.






**El agua de lavado usada debe de tener un pH entre 5- 10 antes de ser introducida al drenaje público. Llame al 862-4590 para más información.



Para reportar un derrame que se haya introducido a las alcantarillas o para más información llame al Departamento de Agua (Metro Water Services Storm Water) al 880-2420

Para líquidos peligrosos	Haga esto	Como almacenar	Opciones de como desechar
Producto de limpieza, líquido para lavar partes, limpiador de frenos, limpiador de carburador, diferentes tipos de solventes.	<ul style="list-style-type: none"> - Trate de usar sistemas de limpieza menos peligrosos (limpiadores de enzimas, tanques calientes, solventes acuosos, spray gabinetes, limpiadores mecánicos, ultrasónico). - Vuelva a circular los solventes o líquidos de limpieza por un filtro. 	- Almacene todo fango/lodo y solventes usados en un recipiente cerrado marcado como "FANGO/LODO DE DESECHO"	<p>No deseche los líquidos en una alcantarilla pluvial, pozo séptico, fuente seca, o en el sistema de drenaje público.</p> <p>Opción 1: Sitios de colecta móvil del Estado de TN aceptan cantidades pequeñas de materiales (barril de 55 galones o menos). Siempre llame a TDEC al 615-532-9265 antes de llevarlo. Para cantidades mayores use el servicio de colección.</p> <p>Opción 2: Contacte a un transportista de desechos peligrosos para que se lleve el material a otro sitio.</p> <p>Vea la tabla de proveedores de servicios.</p>
Gasolina. 	<ul style="list-style-type: none"> - Use la gasolina para otras necesidades como para usar una sierra o un 'cortador de maleza o pasto' (weed eater). 	- Almacene la gasolina en un recipiente marcado y aprobado para guardar gasolina. Marcado como "GASOLINA PARA DESECHAR"	<p>Opción 1: Sitios de colecta móvil del Estado de TN aceptan cantidades pequeñas de materiales (barril de 55 galones o menos). Siempre llame a TDEC al 615-532-9265 antes de llevarlo. Para cantidades mayores use el servicio de colección.</p> <p>Opción 2: Contacte a un transportista de desechos peligrosos para que se lleve el material a otro sitio.</p> <p>Vea la tabla de proveedores de servicios.</p>
Pinturas y solventes de pinturas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Mezcle solamente la pintura necesaria para terminar su trabajo. - Use pistolas de spray de alto volumen y baja presión, y pintura de bajo VOC - Limpie la pistola de pintura en una limpiadora de pistolas de pintura completamente cerrada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cierre los botes de pintura que vaya a almacenar - Eche en un recipiente cerrado y marcado "PINTURA DE DESECHO" la pintura que no uso y los solventes que uso para limpiar la pistola. 	<p>Vea la tabla de proveedores de servicios.</p>
Para líquidos no peligrosos	Haga esto	Como almacenar	Opciones de como desechar (también vea la tabla de proveedores de servicios)
Líquido de transmisión, fluido hidráulico, aceite de motor, aceite de diferencial, productos derivados de petróleo crudo, aceite de auto usado. (no es peligroso si se recicla) 	<ul style="list-style-type: none"> - Remueva los líquidos del auto o sus partes haciendo todo lo posible para prevenir un derrame. - Use recipientes para goteras. - Use embudos para transferir líquidos - Drene los filtros usando métodos de drenaje apropiados, vea abajo. - No ponga en la basura filtros que no hayan sido drenados. 	<ul style="list-style-type: none"> - Almacene líquidos en un barril marcado, "ACEITE USADO". - Guarde los filtros drenados en un recipiente marcado "FILTROS DE TRANSMISION USADOS." - NO USE recipientes en donde haya guardado cloro, gasolina, pintura, solventes, u otros químicos caseros - NO MEZCLE con solventes o gasolina o anticongelante 	<p>Opción 1: Contacte a un transportista de desechos no peligrosos para que se lleve el material a otro sitio.</p> <p>Nota: La compañía 'On-Site Environmental' permite llevarles algunos. Llámenles antes de dejar cualquier cosa. La compañía 'Ron Hall's Service Center' recibe algunos de petróleo crudo usados.</p> <p>Vea la tabla de proveedores de servicios</p>
Anticongelante. (no es peligroso si se recicla) 	<ul style="list-style-type: none"> - Use equipo exclusivo de colecta de anticongelante, como embudos. NO use este equipo con ningún otro químico. Lo ideal es usar en sus instalaciones un equipo de reciclable de circuito cerrado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Almacene en un barril marcado, "ANTICONGELANTE DE DESECHO". - NO almacene ningún otro químico en este barril. 	<ul style="list-style-type: none"> -Cualquier transportista de desechos peligrosos <p>Compañías:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 'January Environmental' - 'Universal Environmental' - 'Volunteer Oil'
Materiales de la fosa de la plataforma para lavar, separadores de aceite y agua y tanques	<ul style="list-style-type: none"> - Utilice un sistema de reciclable de circuito cerrado - Guarde y lleve a tirar los materiales - Use sistemas de filtrado de diferentes etapas 	- Guarde los sólidos en la fosa hasta que este 25% llena. Después sáquelos y lleve los desechos no peligrosos a un lugar de procesamiento.	<p>Compañías:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 'January Environmental' - 'On-Site Environmental' - 'Universal Environmental' - Cualquier transportista de desechos peligrosos - 'OPS Contracting Svc.'

Desechos Sólidos	Haga esto	Como almacenar	Desechar (también vea la tabla de proveedores de servicios)
Filtros de aceite y filtros de transmisión 	<ul style="list-style-type: none"> - Hágale un hoyo para drenar ("Hot drain"), rómpalo, almacene - Desmóntelo, hágale un hoyo, almacene - Drene con aire de presión, almacene - Hágale un hoyo en la parte del domo del filtro de aceite o un hoyo en la válvula contra drenaje en la parte de atrás del filtro de transmisión. Permita que los filtros drenen por 24 horas. Ponga en dos bolsas de plástico de 3mm los filtros drenados y tírelos en un basurero afuera ("dumpster") o no los meta en bolsas y póngalos en un recipiente de reciclable. 	<ul style="list-style-type: none"> - Almacene filtros usados en un barril marcado "FILTROS DE ACEITE USADOS" 	<p align="center"><u>Compañías:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 'January Environmental' - 'Universal Environmental' - 'Volunteer oil' - La mayoría de los transportistas de desechos peligrosos
Baterías 	<ul style="list-style-type: none"> - Revise continuamente las baterías por posibles goteras - Tenga cerca de Usted recipientes contra derrames de ácido para limpieza inmediata de derrames. 	<ul style="list-style-type: none"> - Coloque las baterías una encima de la otra en plataformas contra derrames que no estén mas altas de cuatro y con cartón grueso entre cada una de ellas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Regrese las baterías usadas al lugar en donde se compraron las baterías nuevas. <p>Compañías:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 'A Dead Battery Recycling' 394-3395 - 'Ron Hall's Service Center' 353-0326 - 'Interstate Batteries' 405-8123
Trapos 	<ul style="list-style-type: none"> - Use toallas lavables de una compañía de servicio de lavandería industrial. Evite usar toallas desechables. - No vierta líquidos sobre toallas usadas; esto puede ocasionar fuego o una explosión peligrosa. - No tire sucios al basurero las toallitas, las toallas de papel, o los trapos si estos han estado en contacto con solventes, aceite, gasolina, o productos de limpieza. 	<ul style="list-style-type: none"> - Keep waste shop towels in a closed, fireproof metal container labeled "Used Shop Towels." - Mantenga las toallas a desechar en un lugar cerrado, dentro de un recipiente de metal en contra de fuego marcado "Toallas Usadas" - Mantenga las toallas húmedas con agua para evitar combustión espontanea. <p>-- <i>Nota especial:</i> Las toallas que se usan para limpiar desechos peligrosos se vuelven desechos peligrosos y deben de ser desechas en un lugar en donde se permita tirar desechos peligrosos.</p>	<p align="center"><u>Compañías de lavandería industrial</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 'Aramark Services' (350-6930) - 'AlSCO' (320-5575) - 'Cintas' (228-3400) - 'Uni-First' (255-0535) - 'Safety Kleen'- (trabaja solamente con trapos desechables WypAll) - 'January Environmental' permite solamente trapos en el recipiente de reciclables de filtros de aceite usados. Llame para más detalles.
Partes de motor 	<ul style="list-style-type: none"> - Repare la mayor cantidad de partes de motor que le sea posible - Drene todos los fluidos a recipientes de desechos por tirar y no en las alcantarillas pluviales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Almacene las partes adentro y cubiertas, y lejos de las alcantarillas y la lluvia. 	<ul style="list-style-type: none"> - Drene todos los fluidos y recicle en un lugar de metales chatarra. <p>Vea la tabla de proveedores de servicios.</p>
Llantas 	<ul style="list-style-type: none"> - No acepte llantas extras - No queme las llantas - No tire las llantas a las zanjas ni a los arroyos/canales de agua - Evite problemas con mosquitos: Guarde las llantas con sus rines. Use aceite cítrico o bicarbonato de soda para matar la larva de los mosquitos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Almacene en un área seca con el permiso apropiado de TDEC. Actualmente la ley del Estado de TN prohíbe el almacenamiento o el desecho de llantas basura sin un permiso. Llantas completas no pueden ser desechadas en el basurero. 	<ul style="list-style-type: none"> - Recicle o lleve a las instalaciones del condado. - Para más información sobre llantas llame a TDOC al 615-832-0045 <p>Vea la tabla de proveedores de servicios.</p>

Servicios	Proveedores de Servicios	Detalles
<p>Servicio de colección o llevar directamente los desechos peligrosos</p> 	<p><u>Programa de Desecho CESQG :</u></p> <p>TDEC provee días especiales de colección móvil para empresas pequeñas. Puede encontrar los distintos lugares y fechas en esta página web abajo: http://www.tn.gov/environment/swm/pdf/hazcoll.pdf</p> 	<p>Empresas Pequeñas también pueden llamar a la compañía 'Clean Harbors Environmental Services' al 643-3170 o por correo electrónico al TNCESQG@cleanharbors.com para hacer una cita de colección de desecho peligroso. Para más información y ver precios llame a la división de Administración de Sólidos y Desechos Peligrosos de TDEC al 532-9265.</p>
<p>Transportistas Locales de Desecho Peligroso</p> <p>Nota: El condado de Davidson <u>no</u> tiene ningunas instalaciones de procesamiento de desechos peligrosos. La mayoría del desecho peligroso se lleva afuera del estado.</p> 	<p><u>Compañías:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 'Safety-Kleen' (333-1496) - 'SWS Environmental Services' (291-9833) - 'American Enviro-Services' (893-1900) - 'Hepaco Inc' (882-0033) - 'U.S. Environmental Services Inc.,' (855-0010) - 'Heritage Crystal Clean' (213-8435) - 'HazCo LLC' (405-3519 or 672-5858) - 'FCC Environmental' (901-774-7800) - 'Waste Broker Environmental' (662-651-5300 or 662-213-6540) - 'TPM Inc.' (366-4027) - 'Clean Harbors Environmental Services' (643-3170) - 'Hazardous Waste Haulers' (888-606-7763) - 'West Nashville Emergency Spill Response' (350-5800) 	<ul style="list-style-type: none"> - Casi todos los transportistas de DESECHO PELIGROSO también se llevan líquidos no peligrosos y filtros de aceite usados. - La mayoría de los transportistas de DESECHO PELIGROSO también pueden aspirar todo tipo de tanques. - Muchos de los transportistas de DESECHO PELIGROSO también se especializan en la limpieza de derrames y de lugares que se hayan contaminado. - La compañía 'U.S. Environmental Services Inc.', 'Hazardous Waste Haulers', y 'West Nashville Emergency Spill Response' se pueden llevar partes de motor y llantas. - La mayoría de los transportistas de DESECHO PELIGROSO también se llevan tramos llenos de solventes y material de absorción usado.
<p>Transportistas Locales de Desecho No Peligroso</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 'January Environmental' (242-3787) - 'On-Site Environmental' (228-3901) - 'Universal Environmental' in Murfreesboro (522-1809) - 'Volunteer Oil' in Murfreesboro (904-6802) 	<p>Casi todos estos transportistas recogen y llevan productos no peligrosos a 'On-Site Environmental' o 'January Environmental' en el condado de Davidson.</p>
<p>Recicladores de Metal Chatarra</p> 	<ul style="list-style-type: none"> * 'PSC Metals' (271-3300), * 'Bay Metal Inc'., (859-6970), * 'Sims Metal Management' (350-7329), * 'Mid TN Metal Exchange' (848-1727), * 'Express Auto Recyclers' (793-9994), * 'PocketMoney Recycling' (226-1464), * 'Shapiro Recycling' (740-0337) * 'B C Recycling' (364-6075) 	<p>Todos los recicladores aceptan motores y partes de autos que han sido apropiadamente drenadas de líquidos. La compañía 'Pocket Money Recycling' acepta solamente aluminio, cobre, y latón.</p>
<p>Reciclar Llantas</p> 	<p>Lugar de colecta de llantas del condado en Cement Plant Road (727-5776 or 727-6933)</p> <p>(364-6075)</p> <ul style="list-style-type: none"> - 'East Convenience Center' (862-8631) - 'Anderson Convenience Center' (860-2588) - 'A&D Tire Disposal' (pequeño cargo por dejar) (859-6885) 	<ul style="list-style-type: none"> - El lugar de llantas en Cement Plant Road cobra \$100 dólares la tonelada por reciclar las llantas. - El 'East Convenience Center' y el 'Anderson Convenience Center' acepta 4 llantas al mes gratis <p>Para más información sobre llantas visite la página siguiente: http://www.tn.gov/environment/swm/tires/</p>

Para que Usted sea agregado, o para mantenerlo al día con esta información, por favor póngase en contacto con Sonya Erickson al 880-2420. Este folleto se creó con la colaboración de TDEC. Para asistencia con la educación de sus empleados llame a TDEC al 615-532-8006. Para futuras actualizaciones de este folleto por favor vaya a la página web www.nashville.gov/stormwater/education.documents.asp. Este folleto fue actualizado en mayo del 2012.